

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. február 20.)

a textil- és ruházati termékek behozatalával kapcsolatban Argentína által fenntartott kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozó vizsgálati eljárás megszüntetéséről

(2008/200/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nemzetközi kereskedelmi szabályok, különösen a Kereskedelmi Világszervezet égisze alatt kialakított kereskedelmi szabályok alapján a Közösséget megillető jogok gyakorlásának biztosítása érdekében a közös kereskedelmi politika területén követendő közösségi eljárások megállapításáról szóló, 1994. december 22-i 3286/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

A. AZ ELJÁRÁS HÁTTERE

- (1) 1999. október 11-én az Euratex (European Apparel and Textile Organisation, Európai Ruházati és Textilipari Szervezet) a 3286/94/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: rendelet) 4. cikke értelmében panaszt nyújtott be azon tagjai nevében, amelyek Argentínába exportálnak, illetve exportálni szándékoznak.
- (2) A panaszos azt állította, hogy a Közösség textil- és ruházati termék-értékesítését Argentínában a rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében különböző kereskedelmi akadályok korlátozzák, azaz egy „olyan, harmadik ország által bevezetett vagy fenntartott kereskedelmi gyakorlat” korlátozza, „amelynek vonatkozásában nemzetközi kereskedelmi szabályok írnak elő fellépési jogot”. Az állítólagos kereskedelmi akadályok a következők voltak:

- a) szállítás előtti áruvizsgálat és minimális vámértékek;
- b) származási bizonyítványok túlzott követelése;
- c) a termékösszetételről tett nyilatkozat formanyomtatványának benyújtására irányuló követelmény;

d) túl nagy terhet jelentő címkézési követelmények;

e) statisztikai adó és megkülönböztetett héa.

- (3) A panaszos egyben azt is állította, hogy ezek a gyakorlatok a rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében hátrányos kereskedelmi hatással járnak.
- (4) A Bizottság a rendelet által létrehozott tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően ezért úgy döntött, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy vizsgálati eljárást indítson azzal a céllal, hogy mérlegelje az érintett jogi és ténykérdéseket. Ennek megfelelően 1999. november 27-én a vizsgálati eljárást megindították ⁽²⁾.

B. A VIZSGÁLATI ELJÁRÁS EREDMÉNYEI

- (5) 2000-ben a vizsgálat a származási bizonyítványról azt a következtetést vonta le, hogy a terhet jelentő követelmények látszólag megszegték az 1994. évi GATT VIII. cikke 3. bekezdését és X. cikkét, a textil- és ruházati termékekről szóló WTO-megállapodás 7. cikke 1. bekezdését, és ellentmondtak az 1994. évi GATT VIII. cikke 1. bekezdése c) pontjának. A címkézési követelményekről szóló intézkedések látszólag megszegték a kereskedelem technikai akadályairól szóló WTO-megállapodás 2. cikke 2. bekezdését, és ellentmondtak az 1994. évi GATT VIII. cikke 1. bekezdése c) pontjának. A termékösszetételről tett nyilatkozat formanyomtatványának követelményeit illetően látszólag megszegték a behozatali engedélyezési eljárásokról szóló WTO-megállapodás 2. cikkét. A vámérték ellenőrzésére irányuló eljárást illetően a bizottsági szolgálatok a kérdést szabályozó, nemrégiben bevezetett új törvény miatt nem tudtak végleges álláspontot kialakítani. A szállítás előtti áruvizsgálat kérdését tekintve nem szegték meg a szállítás előtti áruvizsgálatról szóló WTO-megállapodás egyik rendelkezését sem. Látszólag azonban nem igazodtak a megállapodás céljához és szelleméhez. Végül a statisztikai adó kérdésében nem volt tapasztalható a WTO-szabályok megszegése, és a megkülönböztetett héa kérdését már a kereskedelem akadályozásáról szóló rendelettel összefüggésben az Argentínába irányuló bőrbelhozatalra vonatkozó másik eljárás alkalmával megtárgyalták ⁽³⁾.

⁽¹⁾ HL L 349., 1994.12.31., 71. o. A 356/95/EK rendelettel (HL L 41., 1995.2.23., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 340., 1999.11.27., 70. o.

⁽³⁾ HL L 295., 1998.11.4., 46. o.

- (6) A vizsgálat egyben azt a következtetést is levonta, hogy a vizsgált intézkedések a rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében halmozottan hátrányos kereskedelmi hatással jártak, vagy ezzel fenyegettek.

C. FEJLEMÉNYEK A VIZSGÁLAT LEZÁRULTA UTÁN

- (7) A vizsgálatot követően az évek során az argentin hatóságokkal megbeszéléseket folytattak azzal a céllal, hogy sikerüljön békésen megállapodni a kereskedelmet gátló akadályok megszüntetéséről, illetve fokozatos enyhítéséről.
- (8) A vámérték megállapításának gyakorlatát illetően a helyzet az utóbbi években javult. Javult az átláthatóság, és az európai gyártók és exportőrök részt vehetnek a vámértékek megállapításához alkalmazandó indikatív értékek meghatározásában. A szállítás előtti áruvizsgálat megszűnt, és a termékösszetételről tett nyilatkozat formanyomtatványának követelménye úgy tűnik, nem okoz problémát az exportőrök számára.
- (9) A származási bizonyítványok kérdése terén az *Instruccion General No 9/2002 de la Direccion General de Aduanas* 2002. február 8-i elfogadásával jelentős előrelépést sikerült elérni. A közelmúltig az európai ipar előtt álló fő akadály az a követelmény maradt, hogy háromoldalú kereskedelem esetén az argentin hatóságokhoz nemcsak a származási bizonyítványt kellett eljuttatni, hanem a harmadik országból származó áru gyártója és a feladó ország exportőre közötti számlát is, ezáltal aggályok merültek fel az eredeti tranzakció adatainak bizalmas kezelésével kapcsolatban. Az *Administracion Federal de Ingresos Publicos (Subdireccion general tecnico legal aduanera) Nota Externa No 3/07*-jének elfogadásával Argentína gyakorlatilag beszüntette az eredeti számla másolatának rendelkezésre bocsátására irányuló követelményt, és ehelyett bevezetett egy olyan bizonyítványt, amelyet a feladó ország illetékes hatósága, pl. egy kereskedelmi kamara ad ki, majd a feladó országban az argentin konzulátus hitelesít.

- (10) A forgalmi bélyeg kötelező felvarrásához kapcsolódó címkézési követelmények tekintetében az argentin hatóságok arról tájékoztattak, hogy e követelmény teljesítésének költsége a szállítás értékéhez képest igen csekély. Ennélfogva úgy tűnik, hogy a hátramaradt kereskedelmi akadály lehetséges hátrányos hatásainak nincs, és nem is lehet jelentős hatása a közösségi gazdaságra vagy a Közösség egy régiójának gazdaságára, vagy benne a textilgyártó ágazatra.

D. KÖVETKEZTETÉS ÉS AJÁNLÁSOK

- (11) A fenti elemzés fényében a vizsgálati eljárás az Euratex által benyújtott panaszban állítottak szerint a kereskedelmet gátló akadályok tekintetében vélhetően kielégítő helyzetet eredményezett, illetve a forgalmi bélyeg felvarrása esetében a vizsgált intézkedésnek önmagában nincs jelentős hatása az Európai Közösség textilgyártó régióira nézve. A vizsgálati eljárást ezért a rendelet 11. cikke (1) bekezdése értelmében meg kell szüntetni.
- (12) Az e határozatban említett intézkedésekről a tanácsadó bizottsággal konzultációt folytattak,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A textil- és ruházati termékek behozatalával kapcsolatban Argentína által fenntartott kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozó vizsgálati eljárás megszűnik.

Kelt Brüsszelben, 2008. február 20-án.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja